



Produktübersicht ATEX zertifizierte Ex-Signalgeräte Product Range ATEX certified Ex-Signalling Equipment



Akustische Ex-geschützte Signalgeräte *Audible Ex-proof Signalling Equipment*

dHH Ex-geschützte Signalhupe
Ex-proof Signal Horn

03-06



Optische Ex-geschützte Signalgeräte *Visual Ex-proof Signalling Equipment*

dHF Ex-geschützte Blitzleuchte
Ex-proof Strobe Beacon

21-24



dHW Ex-geschützter Signalwecker
Ex-proof Signal Bell

07-10



dSF Ex-geschützte Blitzleuchte
Ex-proof Strobe Beacon

25-28



dHS Ex-geschützter Lautsprecher
Ex-proof Loudspeaker

11-14



dHR Ex-geschützte
Rundumkennleuchte
Ex-proof Rotating Signal Beacon

29-32



dHE Ex-geschützter Schallgeber
Ex-proof Electronic Sounder

15-18



dHL Ex-geschützte Dauerleuchte
Ex-proof Steady Beacon

33-36



AS3 Ex-geschützter Akustischer
Signalmelder
*Ex-proof Audible Signalling
Device*

19-20



VS3 Ex-geschützter Optisch-
Akustischer Signalmelder
*Ex-proof Visual-Audible
Signalling Device*

37-38



Produktübersicht CENELEC zertifizierte Ex-Signalgeräte
Product Range CENELEC certified Ex-Signalling Equipment



Akustische Ex-geschützte Signalgeräte
Audible Ex-proof Signalling Equipment

dHG Ex-geschützte Signalhupe
Ex-proof Signal Horn

39



dWG Ex-geschützter Signalwecker
Ex-proof Signal Bell

40



Optische Ex-geschützte Signalgeräte
Visual Ex-proof Signalling Equipment

dBZ Ex-geschützte Blitzleuchte
Ex-proof Strobe Beacon

41



dRZ Ex-geschützte Drehspiegelleuchte
Ex-proof Strobe Beacon

42

Ex-geschützte Signalhupe
Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR



 **j.auer**
S I G N A L G E R Ä T E

ATEX




*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützte Signalhupe

Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR

Merkmale

- ▶ lautstarke Signalhupe mit typischem Hupenton zum Warnen, Rufen und Melden – ca. 105 dB (A)
- ▶ Zündschutzart II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2
- ▶ Schutzart IP 66
- ▶ Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester geringes Gewicht, robuste und korrosionsgeschützte Konstruktion
- ▶ Berührungsschutzklasse II – kein Potentialausgleichsleiter erforderlich
- ▶ Modularer Aufbau: – druckfester Einbauraum „d“
– Anschlussraum in Schutzart erhöhte Sicherheit – „e“
- ▶ Gleichstromausführung mit elektronischem Unterbrecher – wesentlich höhere Lebensdauer
- ▶ Modell **dHHR** mit integriertem Telefon-Rufstromrelais

Features

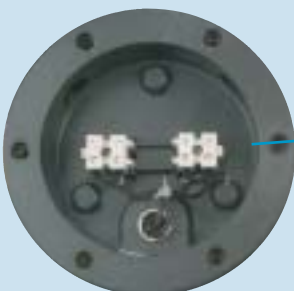
- ▶ loud signal horn with typical horn tone for warning, calling, indicating – approx. 105 dB (A)
- ▶ explosion category II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ for use in explosion endangered areas of zone 1 and 2
- ▶ protection class IP 66
- ▶ synthetic housing made of glass-fibre reinforced polyester (GRP) low weight, robust and corrosion proof design
- ▶ insulation class II – no equipotential bonding required
- ▶ modular design: – flameproof chamber “d”
– e-chamber (increased safety “e”)
- ▶ DC version with electronic contact breaker – significantly increased service life
- ▶ Model **dHHR** with integrated telephone call current relay



Montagebügel 4VA rostfrei
stainless steel 4VA mounting bracket

Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester – Korrosionsschutz, Schutzklasse II (kein Potentialausgleichsleiter erforderlich)
Synthetic housing made of glassfibre reinforced polyester (GRP) – corrosion free, insulation class II (no equipotential bonding necessary)

Elektromagnetisches Hupensystem
(+ Telefonrelais bei Modell dHHR)
*Electromagnetic horn system
(+ telephone relay for model dHHR)*



Anschlussraum „e“
Terminal connection chamber “e”



II 2 G EEx de IIC T6
IP 66
Zone 1 + 2

Schallaustrittsöffnung
sound outlet

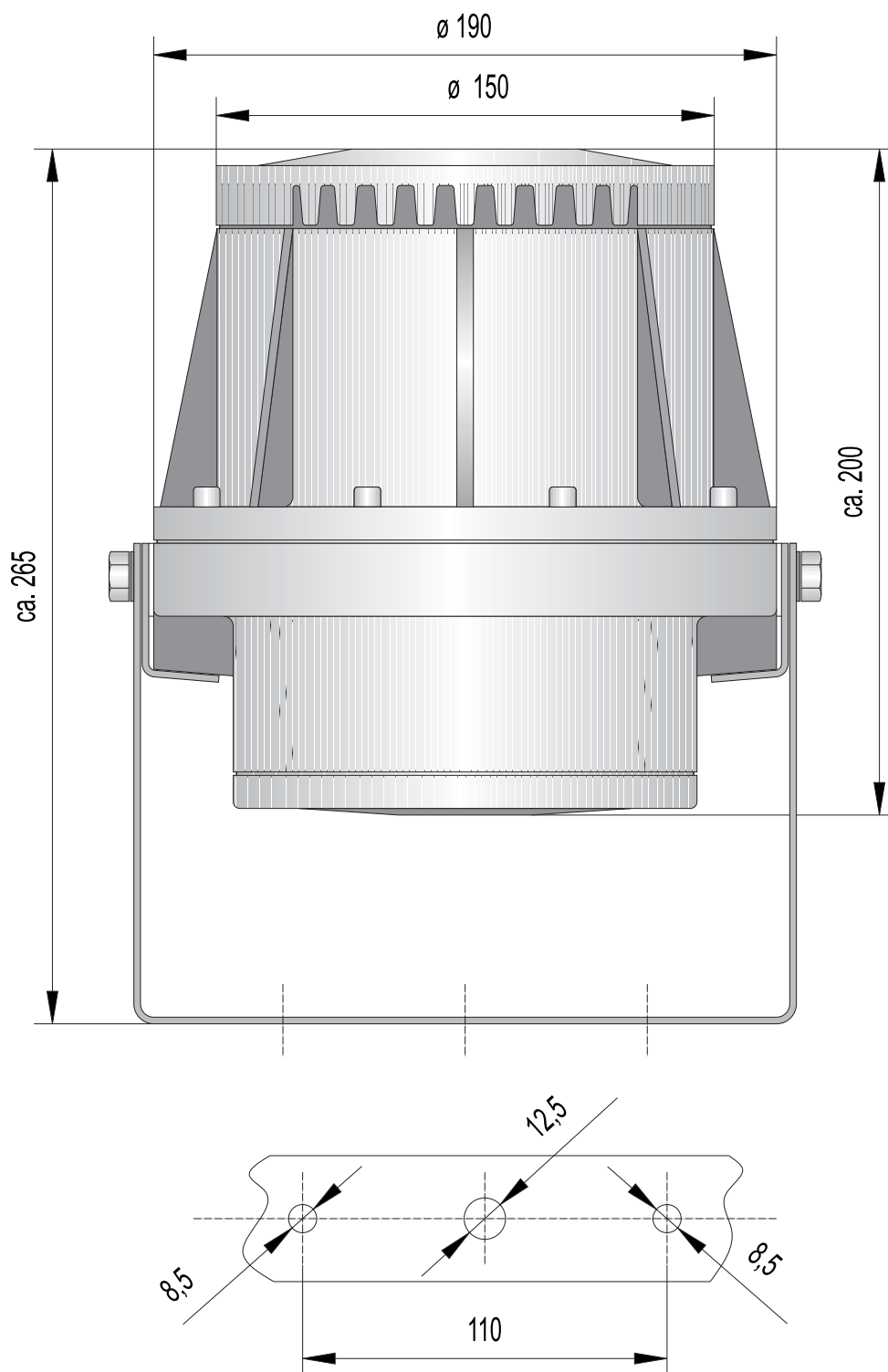
Druckfester Raum „d“
Flameproof Chamber “d”

Gewicht ca. 5,5 kg
Weight approx. 5,5 kg

Kabelverschraubung M20x1,5
Cable gland M20x 1,5

Anschlussraum in Schutzart „e“
Terminal connection chamber “e”

Modell mit integriertem Telefon-Rufstromrelais
Model with integrated telephone call current relay





Ex-geschützte Signalhupe

Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR

 Technische Daten · Technical data		dHH – dHHR	
Gehäuse <i>Housing</i>		glasfaserverstärktes Polyester, dunkelgrau RAL 7024 <i>glass-fibre reinforced polyester, dark grey RAL 7024</i>	
Oberflächenwiderstand <i>Surface resistance</i>	Ω	Gehäuse elektrostatisch leitfähig, $R = 10^9 \Omega$ <i>housing electrostatic conducting, $R = 10^9 \Omega$</i>	
Anschlussklemmen · <i>Terminal</i>	mm ²	1,5 mm ² feindrähtig · <i>fine wire</i> / 2,5 mm ² eindrähtig · <i>single wire</i>	
Leitungseinführung · <i>Cable entry</i>		1 x M20 x 1,5 und Verschlussstopfen / <i>and blind plug</i> M 20 x 1,5 Modell dHHR: 2 x M20 x 1,5	
Montageart <i>Mounting</i>		beliebig durch drehbare Bügelmontage; vorzugsweise Schallaustritt nach vorne oder nach unten · <i>as required due to swiveling bracket mounting; sound outlet preferably to front or downwards</i>	
Betriebsart · <i>Operating mode</i>		Dauerbetrieb · <i>continuous</i>	
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	 °C	Betrieb · <i>operating</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 40°C Lagerung · <i>storage</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 80°C	
Schalldruckpegel · <i>Sound pressure level</i>	 dB (A) in 1 m	ca. 105 dB (A) · <i>approx. 105 dB (A)</i>	
Gewicht · <i>Weight</i>	 kg	ca. / <i>approx.</i> 5,5 kg	
Zündschutzart · <i>Explosion protection</i>		II 2 G EEx de IIC T6	
Schutzart · <i>Protection class</i>		IP 66	
Berührungsschutzklasse · <i>Insulation class</i>		II (kein Potentialausgleich erforderlich) · <i>II (no equipotential bonding required)</i>	
Zulassung · <i>Approval</i>		PTB 01 ATEX 1133	

 Bestelldaten · Order data			
Type · <i>Type</i>	Artikel-Nr. · <i>Order no.</i>	Nennspannung · <i>Nominal Voltage (V)</i>	Nennstrom · <i>Nominal current (mA)</i>
dHH1	300 000 103	6 V AC 50 Hz	2,30
	300 000 104	12 V AC 50 Hz	1,20
	300 000 105	24 V AC 50 Hz	0,65
	300 000 107	42 V AC 50 Hz	0,30
	300 000 108	48 V AC 50 Hz	0,35
	300 000 109	60 V AC 50 Hz	0,25
	300 000 110	110 V AC 50 Hz	0,15
	300 000 113	230 V AC 50 Hz	0,07
	300 000 211	120 V AC 60 Hz	0,15
	300 000 213	240 V AC 60 Hz	0,07
dHH2	300 000 003	6 V DC	1,00
	300 000 004	12 V DC	0,60
	300 000 005	24 V DC	0,30
	300 000 008	48 V DC	0,17
	300 000 009	60 V DC	0,15
	300 000 010	110VDC	0,08
	300 000 013	220 V DC	0,05
Modell mit Telefon-Rufstromrelais · <i>models with telephone call current relay</i>			
dHHR1	300 100 113	230V AC 50Hz	0,07
Für alle Modelle: Nennspannungstoleranz +10% / -15% · <i>for all models: nominal voltage tolerance +10% / -15%</i>			

Ex-geschützter Signalwecker
Ex-proof Signal Bell · dHW – dHWR



 **j.auer**
S I G N A L G E R Ä T E

ATEX




*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützter Signalwecker

Ex-proof Signal Bell · dHW – dHWR

Merkmale

- ▶ lautstarker Signalwecker mit typischem Weckerton zum Warnen, Rufen und Melden – ca. 105 dB (A)
- ▶ Zündschutzart II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2
- ▶ Schutzart IP 66
- ▶ Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester
- ▶ geringes Gewicht, robuste und korrosionsgeschützte Konstruktion
- ▶ Berührungsschutzklasse II – kein Potentialausgleichsleiter erforderlich
- ▶ Modularer Aufbau: – druckfester Einbauraum „d“
– Anschlussraum in Schutzart erhöhte Sicherheit – „e“
- ▶ Gleichstromausführung mit elektronischem Unterbrecher – wesentlich höhere Lebensdauer
- ▶ Modell **dHWR** mit integriertem Telefon-Rufstromrelais

Features

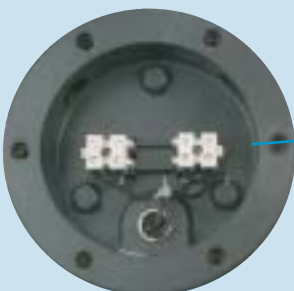
- ▶ loud signal bell with typical bell tone for warning, calling, indicating – approx. 105 dB (A)
- ▶ explosion category II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ for use in explosion endangered areas of zone 1 and 2
- ▶ protection class IP 66
- ▶ synthetic housing made of glass-fibre reinforced polyester (GRP) low weight, robust and corrosion proof design
- ▶ insulation class II – no equipotential bonding required
- ▶ modular design: – flameproof chamber “d”
– e-chamber (increased safety “e”)
- ▶ DC version with electronic contact breaker – significantly increased service life
- ▶ Model **dHWR** with integrated telephone call current relay



Montagebügel 4VA rostfrei
stainless steel 4VA mounting bracket

Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester – Korrosionsschutz, Schutzklasse II (kein Potentialausgleichsleiter erforderlich)
Synthetic housing made of glassfibre reinforced polyester (GRP) – corrosion free, insulation class II (no equipotential bonding necessary)

Elektromagnetisches Hupensystem
(+ Telefonrelais bei Modell dHWR)
Electromagnetic horn system
(+ telephone relay for model dHWR)



Anschlussraum „e“
Terminal connection chamber “e”



II 2 G EEx de IIC T6
IP 66
Zone 1 + 2

Glockenschale
bell dome

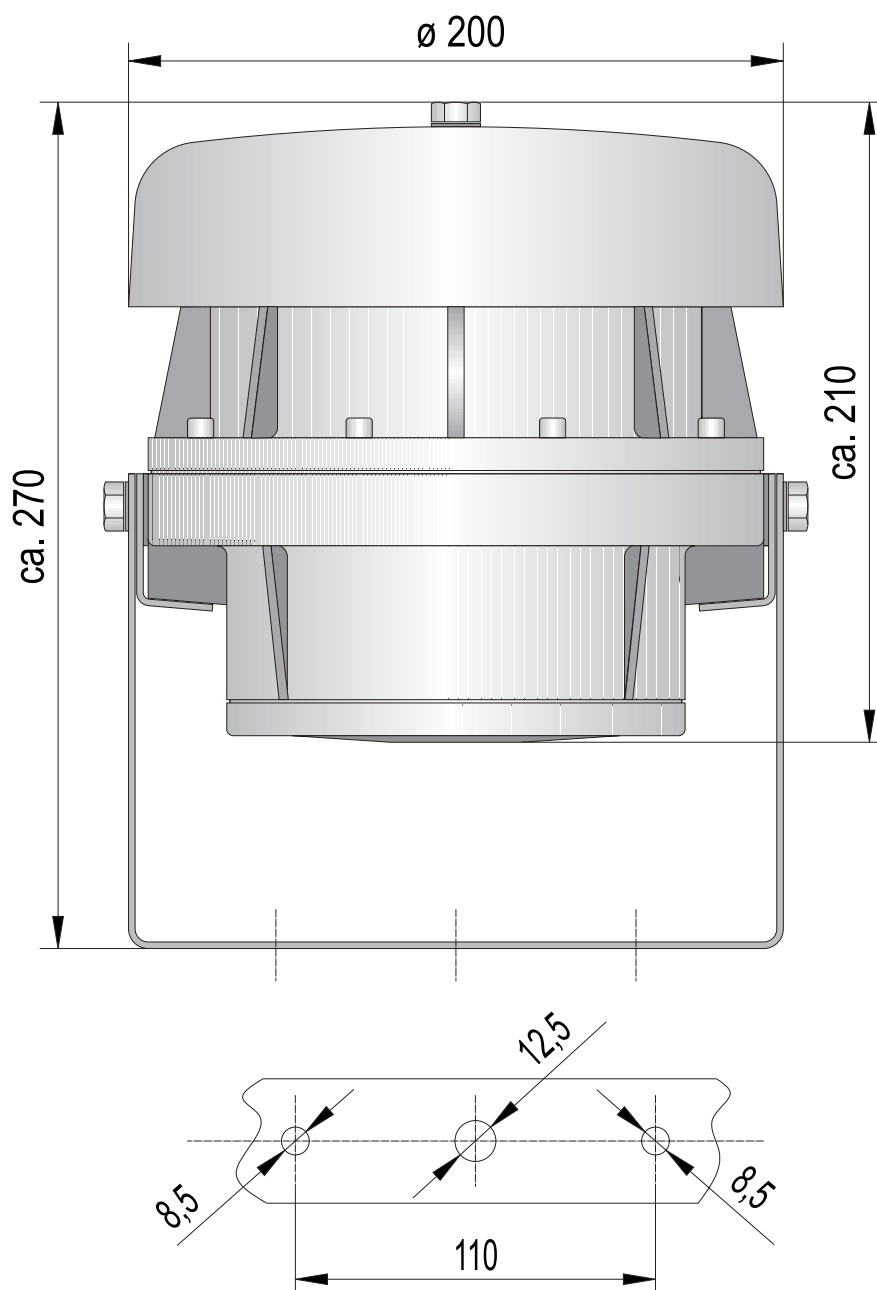
Druckfester Raum „d“
Flameproof Chamber “d”

Gewicht ca. 6,0 kg
Weight approx. 6,0 kg

Kabelverschraubung M20x1,5
Cable gland M20x 1,5

Anschlussraum in Schutzart „e“
Terminal connection chamber “e”

Modell mit integriertem Telefon-Rufstromrelais
Model with integrated telephone call current relay





Ex-geschützter Signalwecker

Ex-proof Signal Bell · dHW – dHWR

 Technische Daten · Technical data		dHW – dHWR
Gehäuse <i>Housing</i>		glasfaserverstärktes Polyester, dunkelgrau RAL 7024 <i>glass-fibre reinforced polyester, dark grey RAL 7024</i>
Oberflächenwiderstand <i>Surface resistance</i>	Ω	Gehäuse elektrostatisch leitfähig, $R = 10^9 \Omega$ <i>housing electrostatic conducting, $R = 10^9 \Omega$</i>
Anschlussklemmen · <i>Terminal</i>	mm ²	1,5 mm ² feindrähtig · <i>fine wire</i> / 2,5 mm ² eindrähtig · <i>single wire</i>
Leitungseinführung <i>Cable entry</i>		1 x M20 x 1,5 und Verschlussstopfen / <i>and blind plug</i> M 20 x 1,5 Modell dHWR: 2 x M20 x 1,5
Montageart <i>Mounting</i>		beliebig durch drehbare Bügelmontage; Glockenschale vorne, Stößel nach unten · <i>as required due to swiveling bracket mounting;</i> <i>bell dome to front, tappet downwards</i>
Betriebsart · <i>Operating mode</i>		Dauerbetrieb · <i>continuous</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	 °C	Betrieb · <i>operating</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 40°C Lagerung · <i>storage</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 80°C
Schalldruckpegel <i>Sound pressure level</i>	 dB (A) in 1 m	ca. 105 dB (A), Lautstärke­schwerpunkt bei ca. 1000 Hz <i>approx. 105 dB (A), emphasis at approx. 1000 Hz</i>
Gewicht · <i>Weight</i>	 kg	ca. / <i>approx.</i> 6,0 kg
Zündschutzart · <i>Explosion protection</i>		II 2 G EEx de IIC T6
Schutzart · <i>Protection class</i>	 IP	IP 66
Berührungsschutzklasse · <i>Insulation class</i>		II (kein Potentialausgleich erforderlich) · <i>II (no equipotential bonding required)</i>
Zulassung · <i>Approval</i>		PTB 01 ATEX 1134

 Bestelldaten · Order data			
Type · Type	Artikel-Nr. · Order no.	Nennspannung · Nominal Voltage (V)	Nennstrom · Nominal current (mA)
dHW1	320 000 104	12 V AC 50 Hz	0,60
	320 000 105	24 V AC 50 Hz	0,32
	320 000 107	42 V AC 50 Hz	0,30
	320 000 108	48 V AC 50 Hz	0,30
	320 000 109	60 V AC 50 Hz	0,24
	320 000 110	110 V AC 50 Hz	0,14
	320 000 113	230 V AC 50 Hz	0,055
	320 000 211	120 V AC 60 Hz	0,18
	320 000 213	240 V AC 60 Hz	0,065
	320 000 003	6 V DC	1,20
dHW2	320 000 004	12 V DC	0,60
	320 000 005	24 V DC	0,35
	320 000 008	48 V DC	0,30
	320 000 009	60 V DC	0,23
	320 000 010	110 V DC	0,13
	320 000 013	220 V DC	0,07
Modell mit Telefon-Rufstromrelais · <i>models with telephone call current relay</i>			
dHWR1	320 100 113	230 V AC 50 Hz	0,055
Für alle Modelle: Nennspannungstoleranz +10% / -15% · <i>for all models: nominal voltage tolerance +10% / -15%</i>			

Ex-geschützter Lautsprecher
Ex-proof Loudspeaker · dHS



 **j.auer**
S I G N A L G E R Ä T E



ATEX


*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützter Lautsprecher *Ex-proof Loudspeaker* · dHS

Merkmale

- Ex-geschützter Lautsprecher für Sprachübertragung und zum Warnen, Rufen und Melden
- Leistung bis 25 Watt bei Lautstärke bis 119 dB (A) in 1 m
- Zündschutzart II 2 G EEx dem IIC T5
- für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2
- Schutzart IP 66
- Antistatisches, UV-beständiges Kunststoffgehäuse
- geringes Gewicht, robuste und korrosionsgeschützte Konstruktion
- Berührungsschutzklasse II – kein Potentialausgleichsleiter erforderlich

Features

- Ex-proof loudspeaker for voice transmission and for warning, calling, indicating
- power up to 25 Watt at sound pressure levels of up to 119 dB (A) in 1 m
- explosion category II 2 G EEx dem IIC T5
- for use in explosion endangered areas of zone 1 and 2
- protection class IP 66
- antistatic, UV-resistant synthetic housing
- low weight, robust and corrosion proof design
- insulation class II – no equipotential bonding required

Schalltrichter für Sprachübertragung
bzw. zum Warnen/Rufen/Melden
*Sound outlet for voice transmission
respectively warning/calling/indicating*

Gewicht nur ca. 3,5 kg
Weight only approx. 3,5 kg

antistatisches, UV-beständiges
Kunststoffgehäuse, korrosionsgeschützt
*antistatic, UV-stabilized synthetic housing,
corrosion free*

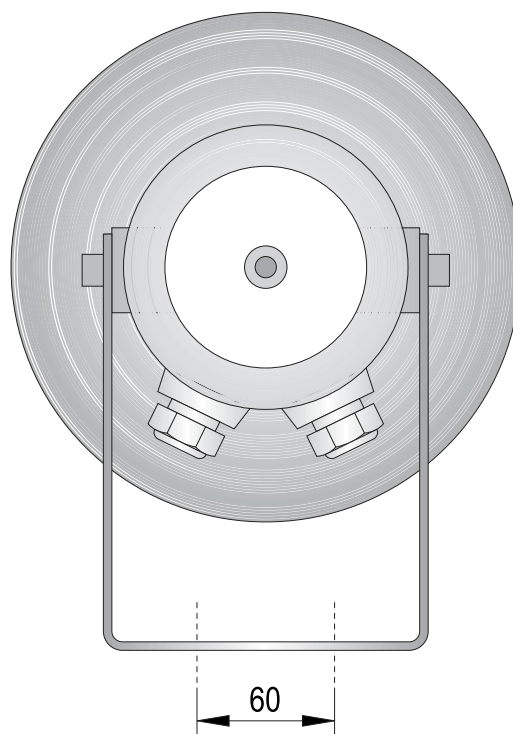
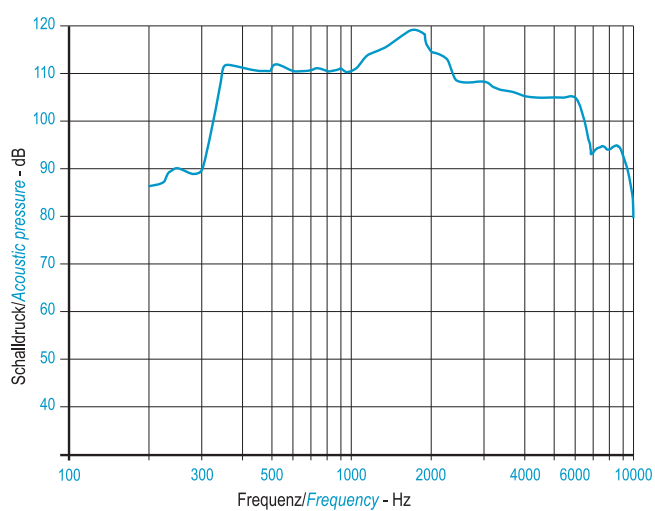
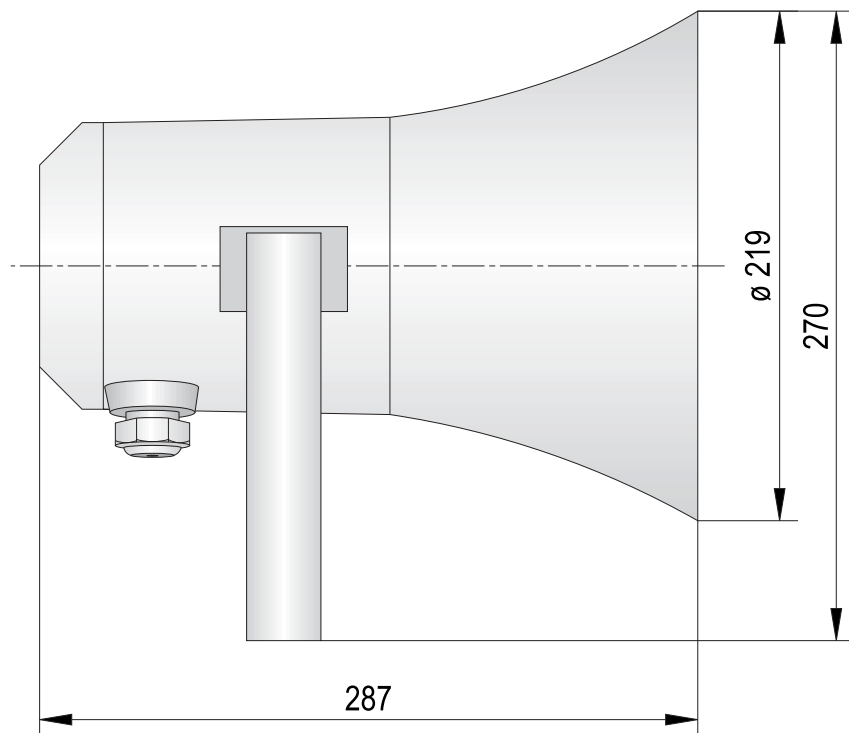
**II 2 G EEx dem IIC T5
IP 66
Zone 1 + 2**

25 W Leistung –
Lautstärke bis 119 dB (A)
*25 W Performance – sound
pressure up to 119 dB (A)*

Anschlußraum „e“
*Terminal connection
chamber “e”*

Montagebügel V4A, rostfrei
Mounting Bracket V4A, corrosion free







Ex-geschützter Lautsprecher Ex-proof Loudspeaker · dHS

 Technische Daten · Technical data		dHS	
Gehäuse Housing		antistatisches UV-beständiges Kunststoffgehäuse, schwarz antistatic UV resistant synthetic housing, black	
Montagebügel und Deckelschraube Mounting bracket and cover screw		Edelstahl V4A, rostfrei stainless steel V4A	
Anschlussklemmen · Terminal	mm ²	2,5 mm ² (AWG 14) feindrähtig / fine wire; 4,0 mm ² eindrähtig / single wire	
Leitungseinführung · Cable entry		2 x M20 x 1,5	
Anschlusskabel · Connection cable	mm	6 - 13 mm Durchmesser / diameter	
Montageart · Mounting		beliebig durch drehbare Bügelmontage · as required due to swiveling bracket mounting	
Temperaturbereich · Temperature range	 °C	min. - 20°C bis / to + 55°C max. - 55°C bis / to + 60°C	
Gewicht · Weight	 kg	ca. 3,5 kg · approx. 3,5 kg	
Eingang-Ausgang durchschleifen Input-Output feed-through		bis zu 20 Lautsprecher bzw. max. 500 W up to 20 loudspeaker or max. 500 W	
Anschlusstechnik · Supply voltage	V	100 V	
Max. Leistung / Max. power 70 Hz-15000 Hz	W	25 W	
Leistungsstufen durch Codierung Power stages via coding	W	25 W / 12,5 W / 8 W / 4 W / 2 W / 1 W	
SPL 25 W / 1 m; SPL 1 W / 1 m	 dB (A)	ca. / approx. 119 dB (A) ; ca. / approx. 107 dB (A)	
Übertragungsbereich · Transmission range	Hz	230 - max. 10000 Hz	
Übertragungsbereich nach IEC 60268 Transmission range acc. to IEC 60268	Hz	330 - 6200 Hz	
Klirrfaktor / Distortion factor 1 W / 1 kHz	%	= 4 %	
Klirrfaktor / Distortion factor 10 W / 1 kHz	%	= 5 %	
Abstrahlwinkel / Angle of radiation 1 kHz - 6 dB	°	130°	
Abstrahlwinkel / Angle of radiation 4 kHz - 6 dB	°	130°, 40°	
Zündschutzart · Explosion protection		II 2 G EEx dem IIC T5	
Schutzart · Protection class		IP 66	
Zulassung · Approval		PTB Zulassung im Gange · PTB approval in process	

 Bestelldaten · Order data			
Type · Type	Artikel-Nr. Order no.	Leistung (W) Power (W)	Temperaturbereich bei T5 Temperature Range with T5
dHS1	360 000 000	25	- 20°C bis/up to + 55 °C
dHS2	360 000 001	25	- 55°C bis/up to + 60 °C

Ex-geschützter elektronischer Schallgeber
Ex-proof electronic Sounder · dHE



 **j.auer**
S I G N A L G E R Ä T E

ATEX




*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützter elektronischer Schallgeber *Ex-proof electronic Sounder · dHE*

Merkmale

- Ex-geschützter elektronischer Schallgeber zum Warnen, Rufen und Melden
- 31 voreingestellte und 1 programmierbare Signaltongruppe(n)
- 4 Signaltöne pro Signaltongruppe
- 8 Lautstärkestufen – Lautstärken bis 119 dB (A) in 1 m
- Anwendungsmöglichkeiten:
 - Einzelschallgeber mit fest eingestelltem od. umschaltbarem Signalton
 - Multischallgeber mit fest eingestelltem od. umschaltbarem Signalton
- Zündschutzart II 2 G EEx dem IIC T6
- für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2
- Schutzart IP 66
- Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester
- robuste und korrosionsgeschützte Konstruktion
- Berührungsschutzklasse II – kein Potentialausgleichsleiter erforderlich
- Modularer Aufbau:
 - druckfester Einbauraum „d“
 - Anschlussraum in Schutzart erhöhte Sicherheit – „e“
- für Dauerbetrieb ausgelegt

Features

- Ex-proof electronic sounder for warning, calling, indicating
- 31 preset and 1 programmable signal sound group(s)
- 4 signal sounds per signal sound group
- 8 sound pressure levels – sound pressures up to 119 dB (A) in 1 m
- application options:
 - single sounder with preselected or switchable signal sound
 - multi sounder with preselected or switchable signal sound
- explosion category II 2 G EEx dem IIC T6
- for use in explosion endangered areas of zone 1 and 2
- protection class IP 66
- synthetic housing made of glass-fibre reinforced polyester
- robust and corrosion proof design
- insulation class II – no equipotential bonding required
- modular design:
 - flameproof chamber “d”
 - e-chamber increased safety “e”
- for continuous operation

Gewicht ca. 6,0 kg
Weight approx. 6,0 kg

Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester – Korrosionsschutz, Schutzklasse II (kein Potentialausgleichsleiter erforderlich)
Synthetic housing made of glassfibre reinforced polyester (GRP) – corrosion free, insulation class II (no equipotential bonding necessary)

Kabelverschraubung M20x1,5
Cable gland M20x 1,5

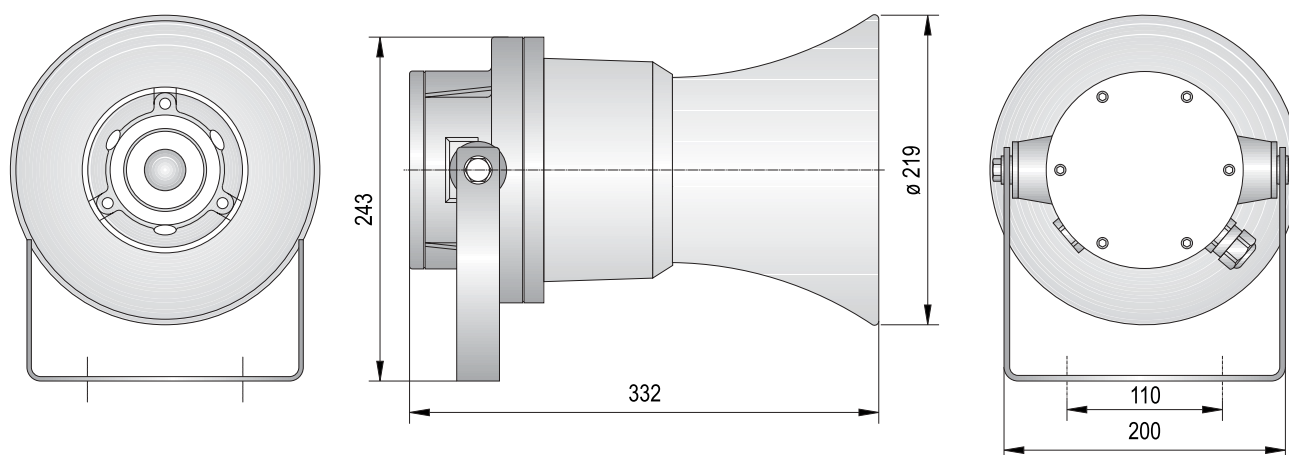
Schalltrichter: antistatisches, UV-beständiges Kunststoffgehäuse, korrosionsgeschützt
Sound outlet: antistatic, UV-stabilized synthetic housing, corrosion free

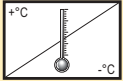
Druckfester Raum „d“
Flameproof Chamber “d”

Anschlussraum „e“
Terminal connection chamber “e”

Montagebügel V4A, rostfrei
Mounting Bracket V4A, corrosion free

**II 2 G EEx dem IIC T6
IP 66
Zone 1 + 2**



 Technische Daten · Technical data		dHE
Gehäuse Housing		glasfaserverstärktes Polyester, dunkelgrau, Lautsprecherteil schwarz glass-fibre reinforced polyester, dark grey, loudspeaker part black
Montagebügel Mounting		Edelstahl V4A, rostfrei stainless steel V4A
Anschlussklemmen Terminal	mm ²	≤ 2,5 mm ² ein-, fein- oder mehrdrähtig ≤ 2,5 mm ² single, fine or multiwire
Leistungsaufnahme (max.) Nominal current (max.)		≤ 12,5 W
Anzahl parallel geschalteter Schallgeber Number of parallel switched sounders		32
Leitungseinführung Cable entry		1 x M20 x 1,5 und Verschlussstopfen M20 x 1,5 1 x M20 x 1,5 and blind plug M20 x 1,5
Montageart Mounting		Wand- und Deckenmontage (Montagebügel) wall or ceiling (mounting bracket)
Temperaturbereich Temperature range	 °C	Betrieb · operation - 20°C bis / to + 40°C Transport / Lagerung · transport / storage - 25°C bis / to + 70°C
Gewicht Weight	 kg	ca. / approx. 6,0 kg
Zündschutzart Explosion protection		II 2 G EEx dem IIC T6
Schutzart Protection class	 IP	IP 66
Zulassung Approval		PTB Zulassung im Gange PTB approval in process



Ex-geschützter elektronischer Schallgeber

Ex-proof electronic Sounder · dHE



Bestelldaten · Order data

Type · Type	Artikel-Nr. · Order no.	Nenn-/Arbeitsspannung · Nominal-/operating voltage
dHE1	370 000 000	85 – 265 V AC, 50 – 60 Hz
dHE2	370 000 001	21,6 – 75 V DC

Signaltongruppen · Signal Sound Groups

	3	Stage 0 4 5	Stage 1 3-----4 5	Stage 2 3 4-----5	Stage 3 3-----4-----5
Group 0	Mute	Tone 0	Tone 1E	Tone 9	
Group 1	Mute	Tone 1	Tone B	Tone 13	
Group 2	Mute	Tone 2	Tone 1	Tone 13	
Group 3	Mute	Tone 3	Tone 4	Tone 13	
Group 4	Mute	Tone 4	Tone 5	Tone 13	
Group 5	Mute	Tone 5	Tone 8	Tone 13	
Group 6	Mute	Tone 6	Tone 1	Tone 13	
Group 7	Mute	Tone 7	Tone 12	Tone 1	
Group 8	Mute	Tone 8	Tone 5	Tone 13	
Group 9	Mute	Tone 9	Tone 1E	Tone 0	
Group A	Mute	Tone A	Tone 3	Tone 13	
Group B	Mute	Tone B	Tone 1	Tone 1A	
Group C	Mute	Tone C	Tone 1	Tone 13	
Group D	Mute	Tone D	Tone E	Tone 13	
Group E	Mute	Tone E	Tone 1	Tone 13	
Group F	Mute 2) B1=8	Tone F 2) S1=9	Tone 1 2) B1=A	Tone 13 2) S1=B	
Group 10	Mute	Tone 10	Tone 12	Tone 13	
Group 11	Mute	Tone 11	Tone 3	Tone 13	
Group 12	Mute	Tone 12	Tone 1	Tone 13	
Group 13	Mute	Tone 13	Tone 2	Tone 1A	
Group 14	Mute	Tone 14	Tone 1	Tone 13	
Group 15	Mute	Tone 15	Tone 1	Tone 13	
Group 16	Mute	Tone 16	Tone 4	Tone 13	
Group 17	Mute	Tone 17	Tone 1C	Tone 13	
Group 18	Mute	Tone 18	Tone 1C	Tone 13	
Group 19	Mute	Tone 19	Tone 1	Tone 0	
Group 1A	Mute	Tone 1A	Tone 19	Tone 13	
Group 1B	Mute	Tone 1B	Tone 1	Tone 13	
Group 1C	Mute	Tone 1C	Tone 5	Tone 13	
Group 1D	Mute	Tone 1D	Tone 1F	Tone 13	
Group 1E	Mute	Tone 1E	Tone 9	Tone 0	
Group 1F	Mute	Tone 1F	Tone 19	Tone 0	

Signaltonbeschreibung · Signal Sound Types

	Parameter	Type	Standard	Sy nc	Zeitdia- gramm
Tone 0	1000 Hz	Continuous	PFEER Toxic Gas		—
Tone 1	800/1000 Hz @ 0,25 s	Alternating			
Tone 2	500/1200 Hz @ 0,3 Hz 0,5 s	Slow Whoop		✓	
Tone 3	800/1000 Hz @ 1 Hz	Sweeping		✓	
Tone 4	2400/2900 @ 7 Hz	Sweeping			
Tone 5	2400/2900 @ 1 Hz	Sweeping		✓	
Tone 6	500/1200 Hz @ 0,3 Hz	Sweeping		✓	
Tone 7	1200/500 Hz @ 1 Hz	Sweeping	DIN / PFEER P.T.A.P.	✓	
Tone 8	2400/2900 @ 2 Hz	Alternating		✓	
Tone 9	1000 Hz @ 1 Hz	Intermittent		✓	— — —
Tone A	800/1000 Hz @ 0,875 Hz	Alternating		✓	
Tone B	544(100 ms)/440 Hz(400 ms)	Alternating	NF S-32-001	✓	
Tone C	1400 Hz(1 s)/1600 Hz(0,5 s)	Sweeping	NFC48-265	✓	
Tone D	660 Hz @ 3,33 Hz	Intermittent			— — — — —
Tone E	660 Hz(1,8 s), 1,8 s off	Intermittent		✓	— —
Tone F	660 Hz	Continuous			—
Tone 10	2400 Hz @ 1 Hz	Intermittent		✓	— — —
Tone 11	800 Hz(0,25 s), 1 s off	Intermittent		✓	— — —
Tone 12	800 Hz	Continuous			—
Tone 13	2400 Hz	Continuous			—
Tone 14	554/440 Hz @ 1 Hz	Alternating		✓	
Tone 15	544 Hz @ 0,875 Hz	Intermittent		✓	— — —
Tone 16	800 Hz @ 2 Hz	Intermittent		✓	— — — — —
Tone 17	800/1000 Hz @ 50 Hz	Sweeping			
Tone 18	2400/2900 @ 50 Hz	Sweeping			
Tone 19	Mute	Continuous			
Tone 1A	554 Hz	Continuous			—
Tone 1B	440 Hz	Continuous			—
Tone 1C	800/1000 Hz @ 7 Hz	Sweeping			
Tone 1D	420 Hz 1,6 Hz	Intermittent	Australian Alert	✓	— — — — —
Tone 1E	1200/500 Hz @ 1 Hz	Sweeping	DIN / PFEER P.T.A.P.	✓	
Tone 1F	500/1200 Hz @ 3,75 s 0,25 s	Slow Whoop	Australian Evac.	✓	

Ex-geschützter Akustischer Signalmelder
Ex-proof Audible Signalling Sounder · AS3



j.auer
S I G N A L G E R Ä T E



ATEX


*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützter Akustischer Signalmelder

Ex-proof Audible Signalling Sounder · AS3

ISO
9001



ATEX

Merkmale

- ▶ lautstarker Signalmelder – ca. 90 dB (A) in 1 m
- ▶ für Innen- und Außenbereich verwendbar – IP 66
- ▶ Zündschutzart II 2 G EEx em [ib] IIC T6
- ▶ zum universellen Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen in Industrie, Gebäuden, Labors ect.
- ▶ 4 Tonarten und Tonfolgefrequenzen wählbar (DIP-Schalter)
- ▶ Nennspannung 110 – 230 V AC

Features

- ▶ high volume audible signalling device – approx. 90 dB (A) in 1 m
- ▶ for indoor and outdoor – IP 66
- ▶ Explosion protection II 2 G EEx em [ib] IIC T6
- ▶ for universal use in explosion endangered areas in industries, buildings, laboratories etc.
- ▶ 4 sound types and 4 sound sequence frequencies selectable (DIP switch)
- ▶ Nominal voltage 110 – 230 V AC



Technische Daten · Technical data

Gehäuse Housing	Aluminium-Druckguss, schwarz · aluminium die cast, black
Kalotte · Lens	Polycarbonat · polycarbonate
Leitungseinführung · Cable entry	1 x M20 x 1,5
Anschlussklemmen Terminals	1,5 mm ² eindrätig oder feindrätig · 1,5 mm ² single or fine wire
Montageart Mounting	Wand- und Deckenmontage wall and ceiling
Temperaturbereich Temperature range	 Betrieb · Operation - 20°C bis / to + 40°C Lagerung · Storage - 40°C bis / to + 75°C
Schalldruckpegel Sound pressure	 ca. 90 dB (A) in 1 m · approx. 90 dB (A) in 1 m
Tonarten Sound types	Einzelton/Zweiton/Dreiton/Wobbelton – mit DIP-Schalter wählbar · single tone/two tone/three tone/wobble tone – selectable by DIP switch
Tonfolgefrequenz Tone sequence frequency	4 DIP-Schalter-Einstellungen 4 DIP switch settings
Gewicht Weight	 0,9 kg
Potentialausgleich Equipotential bonding	Anschluss innen am Gehäuse connection inside housing
Akustischer Signalgeber Acoustic signal device	Lautsprecher loudspeaker
Schutzart Protection class	 IP 66
Zündschutzart · Explosion protection	II 2 G EEx em [ib] IIC T6
Schutzklasse · Insulation class	I
Zulassungen Certificate	DMT Zulassung bei Katalogdruck in Vorbereitung



Bestelldaten · Order data

Type · Type	Artikel-Nr. · Order no.	Beschreibung · Description
AS3	410 300 004	Ex-geschützter Akustischer Signalmelder · Ex-proof Audible Signalling Sounder

